安全理事会

24 January 2013
Chinese

2013年1月24日朝鲜民主主义人民共和国常驻联合国代表给安全理事会主席的信

谨转递朝鲜民主主义人民共和国外交部2013年1月23日发表的关于安全理事会第2087(2013)号决议的声明(见附件)。

请将本信及其附件作为安全理事会文件分发为荷。

常驻代表

大使

申善浩(签名)



2013年1月24日朝鲜民主主义人民共和国常驻联合国代表给安全理事会主席的信的附件

朝鲜民主主义人民共和国去年12月成功发射“光明星3-2号”卫星充分显示其空间科学和技术以及国家综合实力。这是一个受到世界欢迎，甚至包括美国在内的敌对势力也承认的明显事实。

美国及其追随者拼命阻挠朝鲜民主主义人民共和国的胜利前进，在星期二炮制了一项联合国安全理事会“决议”，肆意侵犯朝鲜民主主义人民共和国不可侵犯的主权。

由美国主导的“决议”经过了一系列敌对步骤，目的在于禁止朝鲜民主主义人民共和国为和平目的发射卫星，并加紧对朝鲜民主主义人民共和国的“制裁”，以阻止其经济发展，破坏其发展经济和加强国防力量的努力。

上述国家坚持认为朝鲜民主主义人民共和国发射卫星有问题，声称“它使用弹道导弹技术”，尽管他们比任何人都更清楚，弹道导弹技术是发射卫星的唯一手段，而他们比任何其他国家都发射了更多的卫星。这是自欺欺人和无以复加的双重标准。

问题的实质是美国的强盗逻辑，即不允许任何与美国对立的国家为和平目的发射卫星，因为它发射的运载火箭可以转变为对美国构成威胁的远程弹道导弹。

安全理事会是美国的傀儡。借口朝鲜民主主义人民共和国发射卫星通过的安全理事会“决议”不过是盲目追随美国敌对政策的产物，为谋求朝鲜民主主义人民共和国裁军和社会制度崩溃而不惜违反公认的国际法。一错再错而又没有勇气或责任加以纠正，是自欺欺人的懦夫的可鄙行为。它们使朝鲜半岛和该区域的和平与稳定面临更大的危险。

目前的局势清楚地证明，朝鲜民主主义人民共和国必须用力量而不是言辞来反对美国的敌对政策，而朝鲜民主主义人民共和国选择独立和先军政治的道路是完全正义的。

为了应对当前的局势，朝鲜民主主义人民共和国外交部宣布：

首先，朝鲜民主主义人民共和国坚决反对安全理事会肆意侵犯朝鲜民主主义人民共和国主权、剥夺其为和平目的发射卫星的权利的不公正行为。

敌对势力如果认为通过制裁和施压就能搞垮朝鲜民主主义人民共和国，他们将大错特错，而这种企图将永远遭到可耻的失败。

安全理事会应对其严重侵犯一个主权国家独立、无视公认的国际法而追随敌视朝鲜民主主义人民共和国的美国政策这一罪行道歉，并立刻撤销所有不合理的“决议”。

第二，朝鲜民主主义人民共和国将继续行使其独立和合法的权利，为和平目的发射卫星，同时遵守为和平目的利用空间方面公认的国际法。

朝鲜民主主义人民共和国的科学家和技术人员将开发和发射更多包括实用卫星在内的通讯卫星和更多必要的重型运载火箭，以成功发射“光明星 3-2 号”卫星所彰显的精神和气概建设一个经济强国。

朝鲜民主主义人民共和国将继续为和平目的发射卫星，以征服空间并成为世界航天大国。

第三，朝鲜民主主义人民共和国得出一个最终结论，除非世界实现无核化，朝鲜半岛无核化是不可能的，因为现在十分清楚的是，美国对朝鲜民主主义人民共和国的敌对政策仍然不变。

由于美国对朝鲜民主主义人民共和国更加明显的敌对政策，9 月 19 日六方会谈通过的关于尊重主权和平等的联合声明现在已经失效，朝鲜半岛无核化的前景更加暗淡。

今后可能会有关于朝鲜半岛和该区域的和平与稳定的会谈，但将不再有半岛无核化的会谈。

第四，朝鲜民主主义人民共和国将采取实际反击步骤，增强以自卫为目的的军事能力，包括质量和数量上的核威慑，以应付美国对朝鲜民主主义人民共和国制裁和施压的更加赤裸裸的行为。

朝鲜民主主义人民共和国革命武装部队将以先军政治的力量忠诚捍卫国家的安全和主权，维护区域和平与稳定。他们充满了毫不动摇的意志，采取勇敢的步骤，彻底消灭敌对势力试图继续反对朝鲜民主主义人民共和国的挑衅根源。

世界上没有任何力量能够阻止以独立为自豪、由于先军政治而强大并在真理的基础上紧密团结的伟大民族的进步。